

第10回神戸国際フルートコンクールはコロナ禍の困難な状況下、世界中の若者がそれぞれの土地からオンラインで参加してくれました。その入賞者達を神戸に迎え、世界最高峰のパフォーマンスを直接耳にする機会が、ようやく実現します。

世界共通の言葉である音楽を通じての国際交流は、コンクールというイベントが作り出す、もっとも大きな成果だと感じます。このような思いを、これまで神戸から巣立った多くの音楽家はもちろん、コンクールを応援して下さった多くの皆様も感じているのではないのでしょうか。

第1回コンクールから37年、その歴史を受け継ぐ最も若いフルーティスト達に神戸の街を紹介できることにも喜びを感じます。お待たせしました、どうぞお聴きください！

第10回神戸国際フルートコンクール運営委員長 神田寛明

【神戸国際フルートコンクール】

フルートに特化した世界でも稀な国際コンクール。1985年の創設以来、国際舞台の第一線で活躍するフルート奏者を数多く輩出し、若手フルート奏者の登竜門として世界的に高く評価されています。また、青少年への音楽普及、参加者と市民との国際交流など、コンクールを軸として様々な活動を展開し、音楽をとおして神戸と世界の人々をつなぎ、心豊かな社会づくりに取り組んでいます。

The Kobe International Flute Competition (KIFC) is one of the rare competitions in the world dedicated solely to flute. Highly valued as a stepping stone to success for young talented flutists, the KIFC has produced many flutists currently at the forefront of international stages since its inception in 1985. In addition to discovering and fostering talented musicians, the KIFC contributes to connect Kobe and people around the world and to promote the enrichment of society through music.



第10回 神戸国際フルートコンクール

Kobe International Flute Competition **10**th

神戸から世界のステージへ。未来を切り拓く、若き俊英たちの“今”を聴く

ダブルビル

DOUBLE BILL

2023.2.23 (thu/hol)

神戸文化ホール 中ホール
Kobe Bunka Hall Medium Hall

Stage 1

開演14:00

Stage 2

開演19:00

披露演奏会

世界が注目する入賞者たちによる音楽の饗宴

Exhibition Concert

A Musical Feast with Prizewinners in the Global Spotlight

優勝記念演奏会

ラファエル・アドバス・バヨグ×マリオ・ブルーノ

Winners' Concert

Rafael Adobas Bayog × Mario Bruno

入賞者 Prizewinners

アンナ・コマロワ
Anna KOMAROVA

石井 希衣
ISHII Kie

ラファエル・アドバス・バヨグ
Rafael ADOBAS BAYOG

マリオ・ブルーノ
Mario BRUNO

マリアンナ・ユリア・ジョウナッチェ
Marianna Julia ŻOLNACZ

ジョイディ・スカーレット・ブランコ・ルイス
Joidy Scarlet BLANCO LEWIS



第5位 5th Prize



第3位 3rd Prize



第1位 1st Prize



第1位 1st Prize



第3位 3rd Prize



第6位 6th Prize

<https://kobe-flute.jp/>

Youth Seats

ユース・シート(席数限定)

この感動がいつか役に立つ。
神戸の未来をつくる子ども・青少年たちをご招待。

Youth Seats are available for young people under the age of 18 for free by booking.

Childcare Services

託児サービス(無料)

小さなお子様をお連れの方も安心して
ゆっくりとご鑑賞いただけます。

Childcare services are available for free by booking.

対象
小学生以上18歳以下
※お席は選べません。
※小学生は保護者(成人引率者)1名の同伴が必要となります。
※定員に達し次第、受付を終了します。

お預かり対象 乳児を除く未就学児 ※定員に達し次第、受付を終了します。
時間 開場時間から各公演終了後20分まで
場所 神戸文化ホール中ホール内 託児室

申込締切 申込方法 For more information on Youth Seats and Childcare Services, please visit KIFC's website.

2023年2月9日(木) 公式Webサイトのイベントページ <https://kobe-flute.jp/events/> まで。

Tickets

チケット

Stage 1 披露演奏会	一般 ¥3,500 U25 (25歳以下) ¥1,500	Stage 1 & 2セット 一般 ¥5,000 (前売りのみ)
Stage 2 優勝記念演奏会	一般 ¥3,500 U25 (25歳以下) ¥1,500	

チケット発売日 11月17日(木)
チケット取り扱い 神戸文化ホールプレイガイド Tel 078-351-3349
10時~17時(月曜休 ※祝日の場合は翌平日)
オンライン <https://www.kobe-bunka.jp/hall/ticket/>

Tickets go on sale on November 17 at Kobe Bunka Hall Play-Guide.
For more information, please visit KIFC's website at <https://kobe-flute.jp/en/>



Inquiry

お問合せ

神戸文化ホールプレイガイド Tel 078-351-3349
<https://kobe-flute.jp/>



Any inquiry, please contact us via KIFC's website. 公演詳細はこちらから

チケット購入時の注意
※都合により予告なく出演者・演奏曲目等が変更となる場合があります。※チケットのお引取方法によっては、決済手数料および発券手数料が別途かかります。※営利目的の転売は固くお断りします。※公演中止の場合を除いて、ご購入後のチケットの払い戻し・変更・キャンセル等はお受けしておりません。※車いすでご来場の方は、お問い合わせまで事前にお知らせください。※U25チケットは公演当日に25歳以下が対象です。※新型コロナウイルス感染症対策を講じて公演を開催いたします。※チケットご購入・ご来館前に、ウェブサイト掲載の「ご来場の皆さまへのお願い」を必ずご確認ください。

Please read the "Visitors' Guidelines" posted on the website before purchasing tickets and visiting the venue.



神戸文化ホール 神戸市中央区楠町4-2-2
Kobe Bunka Hall 神戸市営地下鉄「大倉山」駅下車すぐ
JR「神戸」駅・神戸高速鉄道「高速神戸」駅下車約10分

Stage 1

第10回神戸国際フルートコンクール 披露演奏会

世界が注目する入賞者たちによる音楽の饗宴

Exhibition Concert | A Musical Feast with Prizewinners in the Global Spotlight

この冬、ついに第10回大会入賞者たち待望の披露演奏会が実現！
リアルでなければ伝わらない俊英たちが奏でる音楽の魅力を発見し、
ここから始まる新たなキャリアステージの幕開けを、みんなで一緒にお祝いしましょう！

Program ※演奏順ではありません

◆ラファエル・アドバス・バヨグ

デュティユー：ソナチネ
H.Dutilleux: Sonatine

◆マリオ・ブルーノ

ピンチャー：ビヨンド(ア・システム・オブ・パッシング)
M.Pintscher: beyond (a system of passing) for flute solo

◆石井希衣

マルタン：バラード /ほか
F.Martin: Ballade

◆マリアンナ・ユリア・ジョウナッチェ

カーク＝エラート：フルート・ソナタ 変ロ長調 Op.121 /ほか
S.Karg-Elert: Sonate B-dur Op.121

◆ジョイディ・スカーレット・ブランコ・ルイス

マイヤー＝オルバースレーベン：ファンタジー・ソナタ Op. 17
M.Meyer-Olbersleben: Fantasie-Sonate Op.17

共演：石橋尚子 / Piano
ISHIBASHI Naoko

※アンナ・コマロワはスケジュールの都合により出演いたしません。
Anna Komarova will not participate in the concert due to scheduling conflict.

昨春、コロナ禍により、初のオンライン開催となった第10回大会。
世界各地からの応募者約500名の中から選ばれた出場者53名の
演奏動画は、コンクール公式ウェブサイトから視聴頂けます。

Performance videos for the 10th KIFC are available at the KIFC's official website



2023年2月23日(木・祝)
開演14:00(開場13:20) / 神戸文化ホール 中ホール

※上演時間：約120分(休憩あり)
Thu, Feb. 23, 2023 at 14:00 (doors open at 13:20)
Run time: approx. 120 min (incl. intermission)

主催
神戸国際フルートコンクール運営委員会
神戸市、公益財団法人神戸市民文化振興財団
公益社団法人日本演奏連盟、一般社団法人日本フルート協会

特別協賛
神戸文化マザーポートクラブ

協賛
株式会社くすのき

チケット料金
一般¥3,500 / U25 (25歳以下) ¥1,500

※全席指定 / 消費税込み / 未就学児の入場不可

Reserved seating / tax included / Admission not allowed for pre-school children

ユース・シート | 託児サービス

第10回神戸国際フルートコンクール
披露演奏会—東京公演

期待が高まるKIFC初の東京公演開催！

日時 2023年2月24日(金) 開演19:00

会場 浜離宮朝日ホール

発売日 12月1日(木)

詳しくはKIFCウェブサイトをご覧ください

Stage 2

第10回神戸国際フルートコンクール 優勝記念演奏会

ラファエル・アドバス・バヨグ × マリオ・ブルーノ

Winners' Concert | Rafael Adobas Bayog × Mario Bruno

ここでしか聴けない、一度きりの贅沢な時間。
異なる個性を持つ2人の優勝者が繰り広げる多彩なプログラム。
今、最も目が離せないフルーティスト2人が創り出す音の世界に出会う、この貴重な機会をお逃しなく。

Program ※演奏順ではありません

◆ラファエル・アドバス・バヨグ

シュルホフ：フルート・ソナタ
E.Schulhoff: Sonata for Flute and Piano

アドバス・バヨグ：ミュージック・イズ・ライフ(抜粋)
R.Adobas Bayog: Music is Life (excerpts)

モーツァルト：フルート四重奏 二長調 K.285
W.A.Mozart: Flute Quartet in D Major K285

◆マリオ・ブルーノ

ジャレル：無伴奏フルートのための「3つの小品」
M.Jarrel: 3 Miniatures pour Flûte seule

ドブリエール：5つの不思議な小品
J.Desbriere: 5 Pièces étranges

フランセ：五重奏

J.Francaix: Quintet for recorder (or flute), 2 violins, violoncello and harpsichord

◆ラファエル・アドバス・バヨグ & マリオ・ブルーノ

W. F.バッハ：2つのフルートのための二重奏曲第1番 ホ短調 Fk. 54
W.F.Bach: Duet for 2 Flutes in E Minor F.54

ドップラー：「ハンガリーの羊飼いの歌」による幻想曲
F.Doppler: Chant Pastoral Hongrois

共演：鈴木華重子 / Piano
SUZUKI Kaeko

神戸市室内管弦楽団：西尾恵子 / Violin 井上隆平 / Violin
Kobe City Chamber Orchestra NISHIO Keiko INOUE Ryuhei

亀井宏子 / Viola 伝田正則 / Cello
KAMEI Hiroko DENDA Masanori

コメント

何が起こるか予想しないで、ただ興味深い音楽を聴いてください。スタイル的にも年代的にも、非常にバラエティに富んでいるので、それを楽しんでもらえると嬉しいです。(マリオ)

様々な室内楽で僕たちの音楽的個性を際立たせることができる、とっても色鮮やかなプログラムです。僕らのイメージーションを皆さんと一緒に共有できると嬉しいです。(ラファエル)

入賞者 Prizewinners

第1位
ラファエル・アドバス・バヨグ
Rafael ADOBAS BAYOG
(スペイン / Spain)

フンボルト財団による全額奨学金を得て、2017年からミュンヘン音楽大学で研鑽を積む。これまでに、ソリストとしてコペンハーゲン・フィル、オーデンセ響などと共演。現在、王立ストックホルム・フィルのオーケストラ・アカデミーで首席フルート奏者として活動。ヤマハ音楽基金ヨーロッパ奨学生。

第1位 / 特別賞(現代曲賞)
マリオ・ブルーノ
Mario BRUNO
(イタリア / Italy)

シュトゥットガルト音楽大学卒業。現在、ミュンヘン音楽大学のExcellence in Performanceコースに在籍。これまでに、パトリック・ガロワやアンドレア・ラファニーニらの指揮のもと、国内外でソリストとして演奏するほか、多くの室内楽団やオーケストラと共演。2021年よりカッセル国立管の首席奏者を務める。

第3位
石井希衣
ISHII Kie
(日本 / Japan)

第88回日本音楽コンクール第2位。第19回日本フルートコンヴェンションコンクール第1位受賞。ソリストとして東京フィル、横浜シンフォニエッタと共演。オーケストラでの客演も多数。現在パリ・エコールノルマル音楽院在学中。2021年度・2022年度公益財団法人ロームミュージックファンデーション奨学生。

第3位
マリアンナ・ユリア・ジョウナッチェ
Marianna Julia ŻOŁNACZ
(ポーランド / Poland)

現在、ザルツブルク・モーツァルト音楽大学とショパン音楽大学の両校に在籍。カール・ニールセン国際コンクール、広州国際フルートコンクールなど、国内外のコンクールで数多くの受賞歴を誇る。ソリストとして、ワルシャワ国立フィルハーモニー管をはじめ、多くのオーケストラと共演する。

第5位 / 特別賞(現代曲賞)
アンナ・コマロワ
Anna KOMAROVA
(ロシア / Russia)

現在、サンクトペテルブルク国立音楽院に在籍。2013年から2018年まで、マリインスキー劇場管で演奏。2018年には、全ロシアオーケストラ奏者のためのコンクールに優勝し、ロシア・ナショナル・ユース・オーケストラの首席奏者となる。ソリストのほかに、室内楽奏者としても定期的に活動する。

第6位
ジョイディ・スカーレット・ブランコ・ルイス
Joidy Scarlet BLANCO LEWIS
(ベネズエラ / Venezuela)

シモン・ボリバル音楽院でフルートを学んだ後、リヨン、ジュネーブ、マドリードの音楽院で研鑽を積む。これまでに、アウクスブルク・フィル、トゥールーズ・キャピトル国立管、マドリード響など、多数のオーケストラと共演。チャイコフスキー国際コンクールなど数多くの国際コンクールで賞を受賞。